

OTP/ 02/02/8

SINTO-ME ORGULHOSO

CORO

Sinto-me orgulhoso
De ser africano
Meus antepassados
Todos nasceram aqui
Filhos legítimos do mundo rainha
Minha África oye, oye

Sinto-me orgulhoso
De ser africano
Meus antepassados
Todos nasceram aqui
Filhos legítimos do mundo rainha
Minha África oye, oye

I

Mocambique, oye
Oie, oie
Tanzânia, oye, oye, oye
Rica Zâmbia, oye, oye, oye
A Somália, oye, oye oye

II

Brava Angola, oye, oye, oye
Guiné-Bissau, oye, oye, oye
Guiné-Conacry, oye, oye, oye
Rica Argélia, oye, oye, oye

III

A Etiópia, oye, oye, oye
Rica Líbia, oye, oye, oye
A Nigéria, oye, oye, oye
Mauritânia, oye, oye, oye

ÁFRICA EM LUTA

I

África inteira luta
Contra o colonialismo
África unida luta
Contra o imperialismo

C O R O

África
Continente em luta p'la sua liberdade
África
Já quebra as cadeias da velha escravatura

II

É a Organização
Da Unidade Africana
Quem guia nossa luta
É a O.U.A.

C O R O

África
Continente em luta p'la sua liberdade
África
Já quebra as cadeias da velha escravatura

III

Nos lutamos unidos
Aos povos oprimidos
Que em todo o mundo lutam
Pela Revolução

25 DE JUNHO DE 1962

I

25 de Junho de 19,2
Povo Mocambicano
Decidiu solenemente
Uma única frente
Em todo o nosso país
Lutando contra o nosso
Inimigo comum

C O R O

Viva FRELIMO - Viva
Nosso Povo - Viva alta determinação
Vivam nossas Forças - Vivam
Nossa luta - Viva a causa Nacional

Viva FRELIMO - Viva
Nosso Povo - Viva alta determinação
Vivam nossas Forças - Vivam
Nossa luta - Viva a causa Nacional

DUMBO

I

Dumbo Mocambique
Maputukesi muse moja
Perakutiza hondo Mocambique

Dumbo Musambiki
Maputukesi muse moja
Perakutiza hondo Mocambique

II

Hondo Mocambique
Moto ku Cabo
Spinola buda nguwa
Ya ku yakwana buda Mocambique
Hondo Mocambique
Moto ku Tete
Arriaga buda nguwa
Ya ku ya kwana buda Mocambique

III

Ndo funga - Baba Mondlane
Ziwaranasi - Waka tisiya
Wakafira - Wakafira nyikayedu
Ya Mocambique
Viva FRELIMO

Ndo funga - Baba Mondlane
Ziwaranasi - Waka tisiya
Wakafira - Wakafira nyikayedu
Ya Mocambique
Viva FRELIMO

MOCAMBIQUE JA INDEPENDENTE

I

Mocambique, Mocambique

CORO

Mocambique ja Independente

II

Foge Reaccinario

Foge Reaccinario

CORO

Mocambique ja Independente

III

Foge explorador

Foge explorador

CORO

Mocambique ja Independente

IV

Foge ambicioso

Foge ambicioso

CORO

Mocambique ja Independente

V

VIVA A UNIDADE, VIVA A UNIDADE

VIVA A UNIDADE, VIVA A UNIDADE

CORO

DO ROVUMA AO MAPUTO

PFUMO NYA KU PHELE
Obreiro da Unidade do Povo

I

Pfumo nya ku phele ya Mocambique
Pfumo nya ku phele ya Mocambique
Pfumo nya ku phele ya Mocambique
Khuye Babe Mondlane

II

A fudego khu gu dwanela Mocambique
A fudego khu gu dwanela Mocambique
A fudego khu gu dwanela Mocambique
Na gu songwa khu valala.

III

Tepo a nga songwa Babe Mondlane
Vadi pimisa gu khava va hi kodzide
Gasi va ngu hi engedzela tsiha
Nya gu pale ni varemo

IV

Hongoleni hi dumisa Babe Mondlane
Hongoleni hi dumisa Babe Mondlane
Hongoleni hi dumisa Babe Mondlane
A nga hi tsula mu wugumbini

VA KA LANGI

VIVA MONDLANE
Viva Viva Mondlane
Vuga ja ulava tiko
Ku gihlahleka

VIVA SAMORA
Viva Viva Samora
Vuga lwela Mocambique
Ku ahlahleka

VIVA GHISSANO
Viva Viva Chissano
Vuga ta yiwela tiko
Ku Gihlahleka

VIVA FRELIMO
Viva Viva FRELIMO
Vuga ta huluxa tiko
Ku Gihlahleka

CORO

Suka Muxololi
Suka Mukolonyi
Sukani valala
Vaxi tsungo xeju.

VAKOLONYI

I

Fambani ka uwina fambani ka uwina
Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

II

VA CAETANO

Fambani ka uwina fambani ta uwina
Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

III

VA SALAZAR

Fambani ka uwina fambani ka uwina
Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

IV

VA SPINOLA

Fambani ka uwina fambani ka uwina
Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

V

VA MONDLANE

Hanyani na hina hanyani na hina
Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

VI

VA SAMORA

Wnyani a kaya
Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

VII

VA CHISSANO

Khowani zitiya
Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

VIII

VA FRELIMO

Khowani zitiya
Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

A VAKHALE VA KA HINA - Os nossos
antepassados

I

A vakhale va ka hina
Va felile matikweni
Hi kolano ka vamadji
Hi ku khonwa a xibalu
Ni timbhoma, xipakana
Hi mufumu wa vamadji

CORO

Oh! Oh! Wena Frelimo
Hi karhele hi vamadji
Oh! Oh! Wena Frelimo
Hi karhele hina swoswi

II

Vamakweru va Mocambique
A hi khomeni swibhamu
Hi hlongola a vamadji
A ka tikula ka hina
Hi ta sala hi ti fuma
Hi karhele hina swoswi

III

A va khale vakokwani
Ni vabaha va hina
Vakokile magindatxi
Na va tirha switaratu
Ku fana ni tihomu
Hi mufumu wa vamadji

IV

Ni vanyingi va ka hima
Va felile makhwatini
Hi kolano ka vamadji
Va bhaleka ni maxaka,
Ni vasati, ni vana
Hi mufumu wa vamadji.

V

A vala lavi ni ku famba
Hi mhaka ya tintsonba
Ka tikula leli la hina
A hi va kombeni ndlela
Hi tindhuku ni swibhamu
Hi ~~xxx~~ va welisa malwandle

FACE B

TIENDE PAMODZI

(Caminho unido contra as forcas da
opressao e exploracao)

I

Tiyende pamodzi ndi mtima umodzi
O Olimba moyo tiyende pamodzi ndi mtima umodzi

Tiyende pamodzi ndi mtima umodzi
O Olimba - Olimba moyo
Olimba moyo tiyende pamodzi ndi mtima umodzi

II

Tiyoloke Zambeze ndi mtima umodzi
Tiyoloke Zambeze ndi mtima umodzi
Kaunda tiyende - Olimba moyo
Kaunda tiyende - Olimba moyo tiyende
(pamodzi ndi mtima umodzi)

III

Tiyende pamodzi ndi mtima umodzi
Amaye tiyende - Olimba moyo
Amaye tiyende - Olimba moyo tiyende
pamodzi ndi mtima umodzi

IV

Tiyende pamodzi ndi mtima umodzi
O Olimba - Olimba moyo
Olimba moyo tiyende pamodzi ndi mtima
umodzi

Tiyende pamodzi ndi mtima umodzi
O Olimba - Olimba moyo
Olimba moyo tiyende pamodzi ndi mtima
umodzi

QUE BELO ES TU MOCAMBIQUE

I

Que belo es tu o Mocambique
Com a tua longa historia
Dos quinhentos anos de sofrimento
Hoje ganhaste a vitoria

Que belo es tu o Mocambique
Com a tua longa historia
Dos quinhentos anos de sofrimento
Hoje ganhoste a vitoria

C O R O

Viva a FRELIMO
Viva Mocambique Independente
Pais de herois da vitoria
Da paz e amizade

Viva a FRELIMO
Viva Mocambique Independente
Pais de herois da vitoria
Da paz e amizade

II

A nosso bela bandeira
Representante de toda a historia
Do passado e do futuro
Do progresso do pais

A nossa bela bandeira
Representate de toda a historia
Do passado e do futuro
Do progresso do pais